

# НЭ'МА ПЭТРУСЭ ПЕШЬН

## Пешготын

Пэтрусе<sup>ф</sup> шанди<sup>ф</sup> бь ве нэ'ма хвэйэ пешьн бэрбьр'и шьмэ'та Хвэдейэ бьжарти дьбэ, ава готи ван бавэрмэнда, йед кө бэлайи бакөра Асия Бьч'ук бьбун, кө пенш қэза дьк'этьнэ нава we, бь һ'эсабе иройин Т'ьркйайеда нэ. Һ'имед шьвинед<sup>ф</sup> ван қэза һьнэк бь худана Павлос, һьнэк жи бь йа һөвал-хэбатед ви һатьбунэ авитьне. Ль гора шэ'дэтиа шьвина сэдсалийа дөдада Пэтрус эва нэ'ма Р'омайеда<sup>ф</sup>, бь навэки сөр' ава готи «Бабилонеда<sup>ф</sup>» (5:13), бэри көштьна хвэ сала 65-да ньвисийэ, гава мәсиһи<sup>ф</sup> жь дэст Нероне Қэйсэре<sup>ф</sup> Императорийа Р'омаие дьһатьнэ зерандьне.

Мэрэме ве нэ'ме эв э, кө дьл бьдэ бэр ван хвэндэвана, к'и-жан кө бавэрийа<sup>ф</sup> хвэ Иса тиньн у нава тэнгаси<sup>ф</sup> у зерандьнада нэ. Хөдане<sup>ф</sup> нэ'ме ве ньвисареда нэхше Иса дьдэ к'ьфше кө чава щэфе Ви, мьрн, р'абун у созе һатьна Ви ван бавэрмэндар'а гөманэкэ мэзын пешда тинэ. Бь ве дитьне гэрэке бавэрмэндел р'аст жи нава щэфада тэях кьн, чьмки эва йэка дьдэ к'ьфше, кө эв р'аст бавэрийеда п'ега Исада дьчьн. У эвед кө we тэях кьн, гава Иса Мэсиһ диса э'йан бэ, Эве ван хэлат кэ.

Өса жи хөдане ве нэ'ме һиви жь хвэндэвана дькэ, кө эв һэр т'ьм һ'ьшйар у һазьр бьн, нава жийина пирозийеда<sup>ф</sup>, һ'ьзкьрьна ванэ һьндава һэвда дөр'ути нибэ у бьбьнэ п'арьстгәһед<sup>ф</sup> сах, ль сэр ви р'ьк'ьне наве Мэсиһ чекьри.

### Сэрэщэма фькьра нэ'ме

Пешготын (1:1-2)

Биранина кьред Хвэдейэ бона хьлазбуне<sup>ф</sup> (1:3-12)

Ширэтед бавэрмэндар'а, кө бь жийина пироз бьжин  
(1:13–2:10)

Борщед бавэрмэнда дэма щэфа у тэ'ли-тэнгийада  
(2:11–4:19)

Хвэденасийа мьлук у хьзмэтк'арийа ван (5:1-11)

Пашготын (5:12-14)

### Сьлавкьрын

**1** <sup>1</sup> Жь Пэтрус<sup>ф</sup>, Шандийе  
Иса Мэсиһ,

щьмэ'та Хвэдейэ бьжарти-  
р'а, йа кө ль вэлатед Понто-  
се, Галатйайе, Кэпэдокойайе,  
Асийае у Битенйайеда хэриб  
бэлабуйи йэ. <sup>2</sup> Хун ль гора we  
църара Бав<sup>ф</sup> Хвэдейэ пешда  
һатьнэ бьжартъне у бь Р'өһ'е  
Пироз бөһөрти-жьбарэ дьбьн,  
wэки гөһдарийа Иса Мэсиһ  
бькьн у бь хуна Wийэ р'ети  
бенэ пацъжкьрне:

Дэ бьра к'эрэм<sup>ф</sup> у э'дълайи  
һе ль wэ зедэ бэ.

### Р'азибун бона гөмана сахийе

<sup>3</sup> Шькьр жь Хвэдер'а, Баве  
Хөдане<sup>ф</sup> мэ Иса Мэсиһ, кө жь  
р'э'ма Хвэйп'ьр', щарэкэ дьн  
эм дьне хьстьн, бь р'абуна Иса  
Мэсиһэ жь мьрийа, wэки бь-  
бьнэ хwэйе гөмана сах <sup>4</sup>у ван  
соз-църаред нэбэталэ нэр'зи  
у нэч'ьлмьси war бьн. Эвана  
ль э'змана wэр'а хwэйкьри нэ.  
<sup>5</sup> У цөwата Хwэде пе бавэри-

йа<sup>ф</sup> wэ, wэ хwэй дькэ, бона we  
хьлазбуна<sup>ф</sup> һазьркьри, йа кө  
ахьрийа зэменда we хöйа бэ.

<sup>6</sup> Хун бь we ша дьбьн, р'аст  
э һна жи өса дьцөwьмэ кө  
һун һьнэки мө'дэкьри нэ, жь  
дэст шур'э-шур'э щер'ьбан-  
дьна<sup>ф</sup>. <sup>7</sup> Эв йэк дьбэ сэбэб,  
wэки хальсийа бавэрийа wэ  
һе бь цимэт к'ьфш бэ, нэ кө  
эw зер'е кө нава егьрда те ще-  
р'ьбандьне ле диса онда дьбэ у  
бь ви аwайи эw бавэрийа wэ we  
һежайи пэсьн, р'умэт у цөдър  
бэ, wэхте хöйабуна Иса Мэсиһ.

<sup>8</sup> Wэ Эw нэдитийэ, ле һун Wi  
һ'ьз дькьн, һна жи набиньн,  
ле бавэрийа хwэ Wi тиньн  
у ша нэ бь we эшца мэзьнэ  
хwэйир'умэт, кө бь зара<sup>ф</sup> найе  
готьне. <sup>9</sup> Чьмки һун хьлазкь-  
рьна<sup>ф</sup> р'өһ'е хwэ дьстиньн, кө  
мэрэме бавэрийа wэ йэ.

<sup>10</sup> Бона we хьлазбуне п'ехэм-  
бөр ле гэр'ийан у к'этьбунэ бьн  
э'нэна у бона we к'эрэма<sup>ф</sup> кө we  
wэр'а бьбуйа п'ехэмбэрти<sup>ф</sup> кь-  
рын. <sup>11</sup> Р'өһ'е Мэсиһи нава wанда  
һе пешда ль бөр ван вэдькьр,

кө Мәсиһе щәфе бьк'ышинә у пәйр'а бьк'әвә р'умәта Хвә. У ван дькыр кө бьзаньбьн к'а бона к'әнге у зәманәки чавада әв йәке бьқәшьмын. <sup>12</sup> Ль бәр ван вәбу, вәки әв нә кө бона хвә, ле бона вә хәбьтин, гава әв тыштед ньһа вәр'а бь дәсте ван һатьнә готьне, йед кө Мьзгини вәр'а даннасин кьрын, бь Р'әһ'е<sup>ф</sup> Пирози кө жь ә'змен һатә шандьне. Мьлийак'әт<sup>ф</sup> жи дәмана ван тыштада нә, кө һәма бьбиньн.

### Һ'ышйар у пироз<sup>ф</sup> бьн

<sup>13</sup> Бона we йәке һун фькьред хвәда пыштгыредайи у һ'ышйар бьн, т'ам гөмана хвә бьдьянә сәр we к'әрәме, йа кө we вәр'а бе дайине, вәхте хөйабуна Иса Мәсиһ. <sup>14</sup> Мина зар'ед гөһдар бьн, нәбьнә мина ви вәхте дьлхвәстьнед хвәйә нәзанийа хвәда. <sup>15</sup> Ле мина ви Пирозе кө гази вә кьр, һун жи пироз бьн нава һ'әму р'абун-р'уньштьна хвәда. <sup>16</sup> Чава ньвисар ә: «Пироз бьн, чьмки Әзи пироз ьм»\*.

<sup>17</sup> Һәгәр һун Шир'а Баво дьбежьн, Йе кө бе фьрқи диwana һәр кәси вәкә ә'мәлед

ви дькә, кө өса йә ви вәхте хәриб-фьрарийа хвәйә ве дьне бь хофа Хвәде дәрбаз кьн.

<sup>18</sup> Чьмки һун заньн вәки һун жь р'ав-р'ьзьмед<sup>ф</sup> кал-бавайә бекер, пе ван тыштед кө өнда дьбьн, ава готи зер'а йан зива нәһатьнә к'ьр'ине, <sup>19</sup> ле пе хуна Мәсиһә қимәт-гыран, кө әв чава бәрхәки бекөсур у беләк'ә бу. <sup>20</sup> Әв һе бәри дәстпебуна дьнийәе к'ьфшкьри бу, ле ван ахьрийада бона вә ә'йан бу.

<sup>21</sup> Бь Ви вә бавәрийа хвә Ви Хвәдеи ани, Йе кө Әв жь нава мьрийа р'акьр у р'умәт да Ви, ләма бавәри у гөмана вә сәр Хвәде йә. <sup>22</sup> Ава вә гөһдари-йа р'астийе кьр у бь ви авайи хвә пақьж кьр, кө һ'ьзкьрьна вә һьндава хушк-бьрада бе һ'ьләк'ари бә, ньһа бь дьле сах һәвдө қайим һ'ьз бькьн. <sup>23</sup> Һун нә кө жь һавене п'уч' диса дьне к'әтьнә, ле жь йе нәп'уч', жь хәбәра Хвәдейә хвәйиә'мьрә һ'әта-һ'әтайе. <sup>24</sup> Чьмки

«Һ'әму мәрвь<sup>ф</sup> мина гиһе нә у т'әмамайа р'әвша ван мина гөле гиһе.

Гиһа һ'ышк дьбә у гөлед we же дьварьн,

\* 1:16 Қануна К'аһинтийе 11:44-45; 19:2; 20:7.

25 ле хэбэра Хөдан һ'эта-һ'э-  
тайе дьминэ».\*  
Эв эх хэбэр э, кө бь Мьзгинийе  
вэр'а һатэ дайине.

**Көвьре сах у мьлэте пироз**

**2** <sup>1</sup>Дэ һэр щур'э хьрабийе,  
һ'ьлэк'арийе, дөр'утийе,  
һ'эвсудийе у бөхданбежийе жь  
п'еша хвэ давшиньн. <sup>2</sup>Мина  
дэргушед ль бэр бьстен, һ'эйра  
шире сьпийи р'өһ'анида бьн,  
кө һун бь ви хьлазбунер'а  
мэзын бьн. <sup>3</sup>Чьмки ньвисар  
э: **Вэ** «тэ'ма ширьнайийа  
Хөдан һьлдайэ»\*. <sup>4</sup>Хвэ ль  
**Ви** бьгьрын, **Ви** көвьре сахи  
кө жь мэрьва т'эхсиркьри<sup>ф</sup>  
йэ, ле жь Хвэдеда бьжарти у  
хвэйиқэдър э. <sup>5</sup>Һун жи мина  
көвьред сах, п'арьстгәһэкэ  
р'өһ'ани вэрьнэ чекьрьне,  
чава к'аһинед<sup>ф</sup> пироз қөр-  
банед<sup>ф</sup> р'өһ'анийэ ль Хвэде  
хвэш бь Иса Мәсиһ бьдын.  
<sup>6</sup>Чьмки к'ьтебеда ньвисар э:

«Ва Эз Сийонеда<sup>ф</sup> көвьрэки  
жьбарэи у хвэйиқэдър  
чава көвьре э'нишке<sup>ф</sup> да-  
тиньм  
у к'и бавэрийа хвэ **Ви** бинэ,  
т'ө щар we шәрми нәми-  
нэ»\*.

<sup>7</sup>Ава эв көвьр бона вэ бавэр-  
мэнда хвэйир'умэт э, ле бона  
нэбавэра:

«Эв көвьре кө һоста т'эхсир  
кьр, Эв бу сәре э'нишке»\*,

<sup>8</sup> «Көвьре кө мэрьв сәрда дь-  
льк'өмын  
у зьнаре кө же һол дьбын»\*.

Эв дьльк'өмын, чьмки гөһ-  
дарийа хэбэре накьн у чава  
we йәкер'а жи к'ьфшкьри нэ.

<sup>9</sup>Ле һун қәбиләкэ жьбарэ нэ,  
к'аһинед п'адшатийе, мьлэте  
бөһөрти, щьмэ'та Хвэде, вәки  
к'эрәмәтед\* **Ви** бькьнэ дәнги,  
Йе кө һун жь тә'ристанийе га-  
зи р'онайа хвэйэ һ'өжмәк'ар  
кьрьнә\*\*.

<sup>10</sup> **Вэ**хтәке һун нэ  
т'ө щьмэ'т бун, ле ньһа бунэ

\* 1:24-25 Ишайа 40:6-8.

\* 2:3 Зәбур 34:8.

\* 2:6 Ишайа 28:16.

\* 2:7 Зәбур 118:22.

\* 2:8 Ишайа 8:14.

\* 2:9 Аһа жи те фә'мкьрьне: «Т'ор'ьнтийа **Ви**».

\*\* 2:9 Ишайа 43:20-21; Дәрк'әтгьн 19:5-6.

щъмэ'та Хвэде, хунэ бе р'э'ма Хвэде бун, ле ньһа вэ р'э'м дитийэ\*.

### Хөламед Хвэде

<sup>11</sup> Дэлално! Эз ниви жь вэ дькьм, чава мэрьвед фьрари у хэрибэ ве дьне, һ'эвза хвэ жь дьлһавьжийед бэдэне бькьн, кө мьқабыли р'öh'е вэ шэр' дькьн. <sup>12</sup> Нава п'утп'арьстада<sup>ф</sup> хун хвэ өса п'эргал хвэй кьн, вэки чь тыштида жи вэ р'эзил бькьн чава хьраб, кьред вэйэ қәнщ бьбиньн у шыкьрийе бьдьнэ Хвэде, ве Р'ожа кө сэрики бьдэ дьне.

<sup>13</sup> Гөр'а<sup>ф</sup> һэр сэрвертийед мэрьвайеда бьн, бона хатьре Хөдан, гөр'а п'адшеда бьн, чава сэрвере һэри бьльнд, <sup>14</sup> өса жи гөр'а вэлийада<sup>ф</sup> бьн, кө жь алийе п'адшеда шанди<sup>ф</sup> нэ, вэки шэзайе бьдьнэ нэһэ-қа у пэсьн жи бьдьнэ қәнща. <sup>15</sup> Чьмки эв э қьрара Хвэде, кө хун бь қәнщикьрьне дэнге мэрьвед бех'ьшэ нэзан бьдьнэ бьр'ине. <sup>16</sup> Мина мэрьвед аза бьжин. Бьра азайийа вэ нэбэ хелийа хьрабикьрьне, ле бьжин

чава хөламед Хвэде. <sup>17</sup> Қэдьре һ'эмуйа бьгьрьн хушк-бьра һ'ьз бькьн, жь Хвэде бьгьрьсн, қэдьре п'адше бьгьрьн.

### Һун жи р'ийа Мэсиһэ щэфада һэр'ьн

<sup>18</sup> Хөламно, бь хофк'ешикэ мэзьн гөр'а ахайед хвэда бьн, нэ кө т'эне гөр'а йед қәнщ у бэрбьһерада бьн, ле гөр'а зөлмк'арада жи. <sup>19</sup> Чьмки эва бэхтэварик э, һэгэр йэк бона хатьре Хвэде щики һэқи-нэһэқ зэлулийе дьк'ьшинэ у сэбьр дькэ. <sup>20</sup> Ле чь фэйдэ һэгэр хун бона гөнэкьрьне бенэ ледане у тэйах кьн? Ле һэгэр хун бона қәнщикьрьне щэфе бьбиньн у тэйах кьн, хун ль бэр Хвэде бэхтэвар ьн. <sup>21</sup> Бэле хун ве йэ-кер'а һатьнэ газикьрьне, чьмки Мэсиһ хвэха жи бона вэ щэфа к'ьшанд у нэхшэк вэр'а һьшт, вэки хун п'егэһа Вида һэр'ьн. <sup>22</sup> Эви гөнэ нэкьр у заре Вида һ'ьлэк'ари т'өнэбу\*. <sup>23</sup> Гава дьһатэ р'эзилкьрьне, жь бэрва кэс р'эзил нэдькьр, гава щэфа дьк'ьшанд, гэф ль кэсэки нэдьхвар, ле Хвэ спартьбу<sup>ф</sup>

\* 2:10 Һосейа 2:23.

\* 2:22 Ишайа 53:9.

h'акьме сэр р'астийе\*. <sup>24</sup> Эви гөнед мэ бэдэна Хвэда р'акь-рнэ сэр дар, вэки эм хьндава гөнада мьри\* бьн у бона хэцийе бьжин: Бь дэхмед Ви хун қәнщ бун\*\*. <sup>25</sup> Чьмки хун мина пэзед хальфи<sup>ф</sup> бун, ле ньһа хун ль Шьван у Сэ'вийе р'öh'e хвэ вэгэр'ийанэ.

### Т'эмийа бона жьн у мер

**З** <sup>1</sup>Оса жи к'өлфэтно<sup>ф</sup>, гөр'а мере хвэда бьн, вэки жь ван хьнэк жи, хэгэр гөһдарийа хэбэре накьн, бь п'эргалийа жьнед хвэ, бе готьн жи бенэ сэр бавэрийе\* <sup>2</sup>гава п'эргалийа вэйэ хофэ у навэ-намус бьбиньн. <sup>3</sup>Бьра хэмьла вэ дэрвава бь гөливэгьртые у т'ор'ед зер'а, йан жи бь к'ынща нибэ\*, <sup>4</sup>ле йа мэрьве хьндөр'е дьлда, р'öh'э-ки мьлук у гьранэ бэдэвэтиа нэбэтал э, кө ль бэр Хвэде п'ьр' бь қимэт э. <sup>5</sup>Чьмки бэре бь ви тьһэри к'өлфэтэд пирозэ кө гөмана хвэ данибунэ сэр

Хвэде, хвэ дьхэмьландьн, хэмьла ван эв бу кө гөр'а мере хвэ бькьрана, <sup>6</sup>мина Сэрайе кө гөр'а Бьраһимда<sup>ф</sup> бу у дьготэ ви: «Хвэйе мьн». Иди хун қизед ве дейе нэ, хэгэр хун хвэ ль қәнщийе дьгьрын у жь т'ө тышти натьрсын.

<sup>7</sup>Оса жи мерно, бь фэ'мдарийе э'мьре хвэ т'эви жьнед хвэ дэрбаз кьн, чава қьсьме сьст қэдьре ван бьгьрын, өса жи чава һэвалваре ве жийина кө хуне п'ешк'еш<sup>ф</sup> бьстиньн, вэки т'ө тышт нэбьнэ байисе дөайед вэ\*.

### Щэфе бона р'астикьрыне бьк'ьшиньн

<sup>8</sup>Һэйнэсэр һ'эму жи сэр не-тэке бьн, сэр һэв шэват бьн, һэв һ'эз бькьн, р'эм у шкэсти бьн. <sup>9</sup>Жь бэр хьрабийева хьрабийе нэкьн, йан жь бэр беһөрмэткьрынева беһөрмэткьрыне, ле жь бэр ванва дөа-дьрозга ль ван бькьн, чьмки хун

\* <sup>2:23</sup> Ишайа 53:7.

\* <sup>2:24</sup> Бь готьнэкэ дьн: «Жь гөна дур» йан «аза».

\*\* <sup>2:24</sup> Ишайа 53:5-6.

\* <sup>3:1</sup> Эфэси 5:22; Колоси 3:18.

\* <sup>3:3</sup> Тимот'ейо I, 2:9.

\* <sup>3:7</sup> Эфэси 5:25; Колоси 3:19.

ве йәкер'а хатънә газикърьне,  
 вәки дōа-дърозге создайи сәр  
 вәда бе. <sup>10</sup> Чъмки нъвисар ә:

«К'и жийине бәгәм дькә  
 у дьхвазә р'ожд хвәш бь-  
 бинә,

бъра зьмане хвә жь хърабийе  
 хвәй кә

у заре хвә жи жь х'ьләк'а-  
 рийе.

<sup>11</sup> Бъра жь хърабийе вәгәр'ә,  
 қәнщийе бькә

у ә'дълайийе бьгәр'ә, ль пәй  
 ве хәр'ә.

<sup>12</sup> Чъмки ч'ә'ве Хōдан ль сәр  
 р'аста йә

у гōһе Ви сәр дōайе ван ә,  
 ле Хōдан мьқабыли ван ә,  
 йед кō хърабийе дькьн».\*

<sup>13</sup> К'и ве хърабийе ль вә  
 бькә, хәгәр һун дәмана қән-  
 щикърьнеда бьн? <sup>14</sup> Ле хәгәр  
 һун бона р'астикърьне щәфе  
 жи бьбиньн, һунә хвәзъли нә!  
 Иди жь мәрва нәтьрьсн у хвә  
 онда нәкьн\*. <sup>15</sup> Ле бәле Мәсиһ  
 чава Хōдане пироз дьле хвәда  
 бьльнд бьгьрьн. Хәр гав һазьр

бьн, шаба ван һ'әмуяа бьдьн,  
 йед кō бона ве гōмана нава вәда  
 дьпьрьсн. Ле ве йәке бь хоф  
 у мьлуктийе бькьн\*, <sup>16</sup> хвәйе  
 исафа<sup>ф</sup> р'ьһ'әт бьн, вәки, гава  
 һун бенә р'әзилкърьне, йед кō  
 п'әргалияа вәйә қәнщә т'әви  
 Мәсиһ беһөрмәт дькьн, шәрми  
 бьн. <sup>17</sup> Һе қәнщә, хәгәр қьрара  
 Хвәде йә, әм бона қәнщийе  
 щәфе бьк'ьшиньн, нә кō бона  
 хърабийе. <sup>18</sup> Чъмки Мәсиһ ща-  
 рәке бона хәр т'ьм бона гōна  
 щәфа к'ьшанд\*, Йе хәқ бона  
 нәһәқа, вәки мә незики Хвәде  
 кә. Әв алийе бәдәнида һатә  
 кōштъне, ле алийе р'ōһ'анида  
 жийинер'а һатә вәгәр'андьне.  
<sup>19</sup> Бь р'ōһ'ани чу нава ван р'ō-  
 һ'ед кәледа даннасин кьр, <sup>20</sup> йед  
 кō вәхтәке нә гōһдар бун, гава  
 Хвәде бь думька дьреж сәбьр  
 дькьр, ви зәмане Нōһда<sup>ф</sup>, гава  
 гәми дьһатә чекърьне. Веда  
 һьндьк, ава готи һ'әйшт нәфс  
 «нава аведа» хьлаз бун\*. <sup>21</sup> Әв  
 ав сурәте ньхōмандьне<sup>ф</sup> бу,  
 к'ижан ньһа вә хьлаз дькә. Әв

\* <sup>3:10-12</sup> Зәбур 34:12-16.

\* <sup>3:14</sup> Мәтта 5:10.

\* <sup>3:15</sup> Ишайа 8:12-13.

\* <sup>3:18</sup> Аһа жи те фә'мкърьне: Дәвса «щәфа к'ьшанд» «мьр».

\* <sup>3:20</sup> Дәстпәбун 6:9–8:22.

ныхомандын нэ кӧ вэ жь қылера бэдәне дышо, ле жь исафа р'ьһ'эт шә'дәтик э ль бәр Хвәде\*. Әв йәк бь р'абуна Иса Мәсирә жь мьрийа вә хьлаз дькә, <sup>22</sup> Йе кӧ чуйә ә'змен, ль мьле Хвәдеийи р'асте йә у мьлийак'эт, һ'өкӧмәт у қӧдрәтед р'ӧһ'ани бьн гӧр'а Вида нә.

**4** <sup>1</sup> Ава Мәсирә кӧ бона мә бәдәни шәфа к'ьшанд, һун жи бь we нет-фькьре силһ'кьри бьн. Чьмки йе бь бәдәни шәфа к'ьшанд, ви дәст жь гӧна к'ьшандийә, <sup>2</sup> вәки иди һ'эта мьрна хвә, нә кӧ ль гора дьлһавьжийед хвәйә мәрвайи бьжин, ле ль гора қьрара Хвәде. <sup>3</sup> Бәси вә йә, кӧ вә вәхте жийина хвәйә бьһӧрида ль гора хвәстьна п'утп'арьста<sup>ф</sup> дәрбаз кьрийә, һун пәй һ'әрамийе<sup>ф</sup>, тәмхвәстьнед хьраб, пәй-вәхварьне, куч'ьксантийе, сәрхвәшийе у п'утп'арьстийа к'ьрет к'әтбун. <sup>4</sup> Әв п'утп'арьст ә'щебмайи жи дьминьн, вәки һун т'әви авитийа ванә бенамуси набьн

у наве хьраб ль пәй вә дьхьн. <sup>5</sup> Ле әве ль бәр Ви шабдар бьн, Йе кӧ һазьр ә диwana мьри у зендийа бькә. <sup>6</sup> Бона ве йәке жи ван мьрийар'а Мьзгини һатә дайине, йед кӧ бь бәдәни мина мәрва диwana ван һатә кьрьне, вәки бь р'ӧһ'ани бьжин мина Хвәде.

**П'ешк'ешед Хвәдейә  
бона щьвине<sup>ф</sup>**

<sup>7</sup> Ахьрийа һәр тышти незик буйә. Ава сәрвахт у сәр хвә бьн, кӧ бькарьбьн дӧа бькьн. <sup>8</sup> Бәри һәр тышти, һ'ьзкьрьна вә һьндава һәвда бь дьл у шан бә, чьмки һ'ьзкьрьн гәләк гӧна дьньхемә. <sup>9</sup> Ындава һәвда меванһ'ьз бьн, бина хвә тәнг нәкьн\*. <sup>10</sup> Жь вә к'е чь п'ешк'еш стандийә, бь we жи һәвр'а хьзмәтк'арийе бькьн, чава вәк'илед қәншә к'әрәма Хвәде. <sup>11</sup> Һәгәр йәк хәбәр дьдә, бьра готьнед Хвәде хәбәр дә, һәгәр йәк хьзмәтк'арийе дькә, бьра бь we қәватә бькә, кӧ Хвәде даје, вәки һәр тыштида наве Хвәде бе бьльндкьрьне бь Иса

\* <sup>3:21</sup> Аһа жи те фә'мкьрьне: «Ле ныхомандын бона исафа қәнщ шә'дәти йә ль бәр Хвәде». Дәвса хәбәра «шә'дәти» һьнәк «дәлиләк» фә'м дькьн.

\* <sup>4:8</sup> Ақуб 5:20; Готьнед Сьлеман 10:12.



Мәсiһ, р'умәт у қөдрәт жь  
 Wир'а һ'әта-һ'әтайе. Амин<sup>Ф</sup>.

**Щәфа у тә'ли-тәнгийед  
 бона наве Иса Мәсiһ**

<sup>12</sup> Дәлално! Жь we алава тән-  
 гасийе<sup>Ф</sup> ә'щербмайи нәминьн,  
 кә бона шер'ьбандьне те сәре  
 wә у нәфькьрьн кә әв чь бәла  
 бу ль wә қәwьми. <sup>13</sup> Ле ша бьн,  
 кә хун т'әви щәфед Мәсiһ дь-  
 бьн, wәки wi wәхте хәйбауна  
 р'умәта Wi хуне жь шабуне  
 гәш бьн. <sup>14</sup> Һәгәр хун бона  
 наве Мәсiһ бенә р'әзилкьрь-  
 не, хунә хwәзьли нә, кә әса  
 йә Р'әһ'е хwәйир'умәт, Р'әһ'е  
 Хwәде сәр wә данийә\*. <sup>15</sup> Бьра  
 жь wә т'ә кәс щәфе нәк'ьши-  
 нә, чава меркәж, йан дьз, йан  
 зәлмк'ар, йан жи т'әви шьхәле  
 хәлqе буйи. <sup>16</sup> Ле һәгәр щәфе  
 бьк'ьшинә чава мәсiһи<sup>Ф</sup>, бь-  
 ра шәрм нәкә, ле шькьрийе  
 бьдә Хwәде бона ви нави, кә  
 сәр wi йә. <sup>17</sup> Иди wәхт пер'а  
 гьһиштиә, wәки диwan жь  
 мала Хwәдеда дәстпәбә у һәгәр

пешда жь мәда дәстпәдьбә, ле  
 ахьрийа wане чава бә, йед кә  
 гөр'а we Мьзгинийа жь Хwәде  
 накьн? <sup>18</sup> Ньвисар ә:

«Һәгәр йе р'аст we бь зорәке  
 хьлаз бә,  
 иди һ'але нәп'ак у гөнәк'ара<sup>Ф</sup>  
 we чава бә?»\*

<sup>19</sup> Аwa йед кә ль гора қьрара  
 Хwәде щәфе дьк'ьшиньн, бьра  
 хwә ль қәнщийе бьгьрьн, р'әһ'е  
 хwә бьсперьнә<sup>Ф</sup> Ә'фьрандаре  
 хwәйи амьн.

**Бона кәре пәзе Хwәде**

**5** <sup>1</sup>Әз һиви жь бәрпьрсийаред  
 нава wәда дькьм, әз хwәха  
 жи чава бәрпьрсийар у шә'де  
 щәфед Мәсiһ у һәвал-п'аре we  
 р'умәте мә, йа кә we хәйа бә.  
<sup>2</sup> Шьвантийе wi кәрийе пәзе  
 Хwәдейи ль бәр хwә бькьн\*,  
 нә кә бе дьл, ле бь дьл у шан  
 әса хwәй кьн, чава Хwәде дь-  
 хwазә, нә кә бона к'ара хwә, ле  
 бь р'әзәдьли\*\*, <sup>3</sup> нә кә ль сәр  
 йед кә п'ара wә к'әтьнә һ'әкөм  
 кьн, ле нәхше қәнщ нишани

\* 4:14 Нав һьнәк дәстньвисарада әв жи һәйә: «Жь алийе wанва Әw те  
 беһөрмәткьрьне, ле жь алийе wәва те бьльндкьрьне».

\* 4:18 Готьнед Сьлеман 11:31.

\* 5:2 Нав һьнәк дәстньвисарада әв жи һәйә: «Чава сә'ви».

\*\* 5:2 Йуһ'әнна 21:15-17.

кери кын. <sup>4</sup>У гава Сэрэкшъван э'йан бэ, хуне we т'аше<sup>ф</sup> р'у-мэте бьстиньн, кō ч'русийа we онда набэ.

<sup>5</sup>Оса жи шаһлно, гөр'а мэ-знада бьн. У хун һ'эму жи, ль бэр һэв шкэсти бьн, хōлам-тийе һэвдөр'а бькьн, чьмки ньвисар э:

«Хвэде мьқабыли к'обар-ба-баха йэ,

ле к'эрэме дьдэ шкэстийа»\*.

<sup>6</sup>Бьн дәсте Хвэдейи зор та бьн, кō Эw wэхтда wэ бьльнд кэ\*  
<sup>7</sup>у һ'эму хэмед хwэ бавезьнэ сэр Wi, чьмки Эw бона wэ хэм дькэ.

<sup>8</sup>Сэрwахт бьн, һ'ышйар бь-миньн! Мирещьне<sup>ф</sup> нэйаре wэ мина шер мьр'э-мьр'а wi йэ, дьгэр'э к'а к'е һ'уфи хwэ кэ.  
<sup>9</sup>Бавэрийеда һ'имгърти мь-қабыли wi бьсэкьньн, чьмки хун заньн кō хушк-бьред wэ жи т'эмамия дьнйаеда хут

wan щэфа дьк'ьшиньн. <sup>10</sup>Ле Хвэдейе т'эмамия к'эрэме, Йе кō пе Мэсиһ хун гази р'умэта хwэйэ һ'эта-һ'этайе кьрьнэ, пэй һьнэк щэфа дитьнер'а, we Хwэха wэ к'амьл кэ, бьшьди-нэ, qəwat кэ, хwэйибьнгəһ кэ.  
<sup>11</sup>Qōдрэт жь wir'а һ'эта-һ'э-тайе. Амин.

### Сьлавед ахьрийе

<sup>12</sup>Мьн бь дәсте Силас\*, ча-wa бьраки амьн эз wi һ'эсаб дькьм, кьн wэр'а ньвиси, дьл дьдьмэ wэ у шэ'дэтийе дьдьм, кō эв э к'эрэма Хвэдейэ р'аст. Веда хун qəwin бьсэкьньн.  
<sup>13</sup>Щьвина<sup>ф</sup> Бабилонеда<sup>ф</sup>\* ль wэ сьлав дькэ, йа кō т'эви wэ һатийэ бьжартьне, оса жи лаwе мьн Марqос. <sup>14</sup>Бь р'амусана һ'ьзкьрьнейэ дьле сах һэвдō сьлав кьн. Дэ бьра э'дьлайи ль wэ һ'эмуйед п'ара Мэсиһ бэ. Амин.

\* <sup>5:5</sup> Готьнед Сьлеман 3:34.

\* <sup>5:6</sup> Мэтта 23:12; Луqа 14:11; 18:14.

\* <sup>5:12</sup> Бь йунани «Силвано» ньвисар э, кō шур'эки наwе «Силас» э.

\* <sup>5:13</sup> Бь фькьра һьнэка һьнге бавэрмэнда бажаре Р'ома<sup>ф</sup> Италийер'а дьготьн «Бабилон».